FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 161
Enu. 26

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 161 Huntingdon — S. District No. 12 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Regis Reserve — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 1 — 5001

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Francis E. Taillon — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (specify age when afflicted) INFIRMITÉS (indiquer l'âge)	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State whether person is employed by the week or by the year (as woollen mill, "at work on construction," "by the year," etc.) / Mentionner si la personne est employée à la semaine (comme dans les filatures de laine), à une entreprise spéciale, "à l'année," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 au métier ou à l'autre travail principal.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'au métier ou à l'autre travail principal.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier ou à l'autre travail principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant du métier ou de l'autre travail principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que celui désigné ci-dessus, s'il y en a.	Rate of earnings per hour—Cents. / Taux du gain par heure—Centins à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons over 15 years of age at College or University. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes âgées de plus de 15 ans, au Collège ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf-dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Benedict Tom	St Regis Village	M.	Head	M.	July	1869	41	Quebec	—	—	Indian	Canadian	Cath R.	Lathing	Canadian Woodworking Co			N	Home	48	—	60	—	400.00	100.00	12½	—	—	—	—	Yes	Yes	Indian			
2		" Nancy	St Regis Valley	F.	Wife	M.	April	1874	36	Quebec			Indian	Canadian	Cath R.																	—	Yes	Yes	Indian			
3		" Maggie	St Regis Valley	F.	Daughter	S.	Jan	1898	13	Quebec			Indian	Canadian	Cath R.																	—	Yes	Yes	Indian			
4		" Mary	St Regis Valley	F.	Daughter	S.	Aug	1901	10	Quebec			Indian	Canadian	R. Cath																	9	Yes	Yes	Indian			
5		" Dan	St Regis Valley	M.	Son	S.	July	1903	7	Quebec			Indian	Canadian	R. Cath																	9	Yes	Yes	Indian			
6		" Cecile	St Regis Valley	F.	Daughter	S.	March	1906	5	Quebec			Indian	Canadian	R. Cath																	—	No	No	Indian			
7		" Annie	St Regis Valley	F.	Daughter	S.	March	1908	3	Quebec			Indian	Canadian	R. Cath																	—	No	No	Indian			
8		" Joseph	St Regis Valley	M.	Son	S.	March	1911	0	Quebec			Indian	Canadian	R. Cath																	—	No	—				
9	2	Day Jake	St Regis Village	M.	Head	M.	Oct	1865	46	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath	Labourer		N. S.		N													—	No	No	Indian			
10		Day Annie	St Regis Village	F.	Wife	M.	Dec	1870	41	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath																	—	No	No	Indian			
11		" Peter	St Regis Valley	M.	Son	S.	Feb	1893	18	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath			N. S.		N													—	Yes	Yes	Indian			
12		" Frank	St Regis Valley	M.	Son	S.	April	1895	16	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath			N. S.		N													—	Yes	Yes	Indian			
13		" John	St Regis Valley	M.	Son	S.	Nov	1899	11	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath					N											135.00	14	2.60	10	Yes	Yes	Indian			
14		" Cecile	St Regis Valley	F.	Daughter	S.	April	1900	11	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath					N											135.00	11	2.60	10	Yes	Yes	Indian			
15	3	Oak Mitchell	St Regis Village	M.	Head	S.	Nov	1876	34	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath	Labourer		N. S.		N													—	No	No	Indian			
16		Oak Nancy	St Regis Valley	F.	Wife	M.	Dec	1883	27	Quebec	—	—	Indian	Canadian	Cath R.					N													—	No	No	Indian			
17		" Maggie	St Regis Valley	F.	Daughter	S.	April	1901	10	Quebec	—	—	Indian	Canadian	Cath R.					N													—	No	No	Indian			
18		" Cecile	St Regis Valley	F.	Daughter	S.	March	1903	8	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath					N													6	Yes	Yes	Indian			
19		" Fred	St Regis Valley	M.	Son	S.	May	1905	6	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath					N													2	Yes	Yes	Indian			
20		" Annie	St Regis Valley	F.	Daughter	S.	Aug	1907	4	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath					N													—	No	No	Indian			
21		" Andrew	St Regis Village	M.	Son	S.	Oct	1910	0	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath					N													—	No	No	Indian			
22	4	Isaac Jacobs	St Regis Village	M.	Head	M.		1874	36	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath			N. S.		N													—	No	No	Indian			
23		" Mary	St Regis Village	F.	Wife	M.		1875	35	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath					N													—	No	No	Indian			
24	5	Buckshot Richard	St Regis Village	M.	Head	M.	Oct	1841	70	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath			N. S.		N													—	No	No	Indian			
25		Buckshot Susan	St Regis Village	F.	Wife	M.	Sept	1841	69	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath					N													—	Yes	Yes	Indian			
26		" Mary	St Regis Village	F.	Daughter	M.	March	1879	32	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath					N													—	No	No	Indian			
27		" Sarah	St Regis Village	F.	Daughter	S.	Aug	1897	14	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath					N													—	No	No	Indian			
28		" Peter	St Regis Village	M.	Son	S.	June	1899	12	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath					N													—	Yes	Yes	Indian			
29	6	Ladue Angus	St Regis Village	M.	Head	M.	May	1872	39	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath	Labourer		N. S.		N													—	No	No	Indian			
30		" Margaret	St Regis Village	F.	Wife	M.	Dec	1874	37	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath					N													—	No	No	Indian			
31		" Mary	St Regis Village	F.	Daughter	W.	Aug	1833	78	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath					N													—	Yes	Yes	Indian			Blind
32	7	Friday Mitchell	St Regis Village	M.	Head	M.	Sept	1842	69	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath	Labourer		1.9.00		Y	Home	40	—	60	—	400.00	150.00	15	—	—	—	—	No	No	Indian			
33		" Susan	St Regis Village	F.	Wife	M.	Aug	1857	53	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath	Labourer		1.9.00		Y	Home	40	—	60	—	400.00	150.00	15	—	—	—	—	No	No	Indian			
34		Deare Agnes	St Regis Village	F.	Niece	S.		1886	24	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath																	—	No	No	Indian			
35	8	Solomon Tom	St Regis Village	M.	Head	M.	Oct	1877	33	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath	Labourer		1.7.00		Y	Home			60									—	No	No	Indian			
36		Solomon Catherine	St Regis Village	F.	Wife	M.	Dec	1877	33	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath																	—	No	No	Indian			
37		" Catherine	St Regis Village	F.	Daughter	S.	April	1901	10	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath																	10	Yes	Yes	Indian			
38	9	Peters Margaret	St Regis Village	F.	Head	M.	June	1857	53	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath																	—	No	No	Indian			
39		" Maggie	St Regis Village	F.	Mother	W.	Oct	1824	82	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath																	—	No	No	Indian			
40	10	Porter Sarah	St Regis Village	F.	Head	W.		1821	89	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath																	—	No	No	Indian			
41		Julie	St Regis Village	M.	Son	S.	May	1868	42	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath	Labourer		1.9.00		Y	Home			60		250							—	No	No	Indian			
42	11	Lazar Cornelius	St Regis Village	M.	Son in law	M.	March	1879	32	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath	Labourer		2.0.00		Y	Home	42	—	—	—	380	100		—	—	—	—	No	No	Indian			
43		" Mary	St Regis Village	F.	Daughter	M.	June	1899	21	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath																	—	No	No	Indian			
44		" Agnes	St Regis Village	F.	Granddaughter	S.	June	1908	3	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath																	—	No	No	Indian			
45		" Louis	St Regis Village	M.	Grandson	S.	July	1910	1	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath																	—	No	No	Indian			
46	12	Montour Angus	St Regis Village	M.	Head	M.		1881	29	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath	Labourer		1.9.00		Y	Home	40	—	60	—	400	—		—	—	—	—	No	No	Indian			
47	13	Cook John	St Regis Village	M.	Head	M.	June	1857	53	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath	Labourer		1.7.00		Y	Home	40	—	60	—	380	200		—	—	—	—	No	No	Indian			
48		" Christy	St Regis Village	F.	Wife	M.	April	1861	49	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath																	—	No	No	Indian			
49		" Hettie	St Regis Village	F.	Daughter	S.	Jan	1891	20	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath																	—	Yes	Yes	Indian			
50		" Christy	St Regis Village	F.	Daughter	S.	June	1893	17	Quebec	—	—	Indian	Canadian	R. Cath																	—	No	No	Indian			